



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED

VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam * Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 * Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, September 8th 2025

Ref: 02/NO/SLT/2025

THÔNG BÁO HỦY THẦU

/ NOTIFICATION OF PRE-QUALIFICATION CANCELLATION

Gói thầu số 02/SLT/2025: Cung cấp than nhập khẩu bằng đường bộ năm 2025-2026

Package No. 02/SLT/2025: Supplying imported coal by road in 2025-2026

Chúng tôi, Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin, xin chân thành cảm ơn các nhà cung cấp đã quan tâm thư mời tham gia sơ tuyển ngày 05/05/2025 cho gói thầu số 02/SLT/2025 của chúng tôi.

We, Vinacomin – Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex), would like to thank you for your interest in our Invitation to pre-qualification dated 05/05/2025 for package No. 02/SLT/2025.

Căn cứ quyết định số 240 T/QĐ-CLM ngày 08./09/2025 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin, chúng tôi xin thông báo đến các nhà cung cấp về việc hủy thầu gói thầu số 02/SLT/2025 của chúng tôi.

Pursuant to the Decision No. 240 T/QĐ-CLM dated on 08./09/2025 of Vinacomin – Coal Import Export Joint Stock Company, we would like to notice pre-qualification cancellation of package No.02/SLT/2025.

Lý do hủy thầu: Thay đổi mục tiêu, phạm vi cung cấp hàng hóa đã ghi trong HSMST.

Pre-qualification cancellation reason: Changing the objectives and scope of goods supply stated in PQD.

Chúng tôi rất tiếc vì sự bất tiện do việc huỷ gói thầu.

We would like to apologize for any inconvenience caused by cancellation of this package.

Coalimex hy vọng sẽ tiếp tục nhận được sự hợp tác của các nhà cung cấp trong thời gian tới.

Coalimex looks forward to receiving your continued cooperation in the coming time.

Trong trường hợp cần thêm thông tin, các nhà cung cấp có thể liên hệ:

Vũ

Trân trọng thông báo/*Respectfully announce.*

**Thay mặt Công ty CP Xuất nhập
khẩu Than – Vinacomin / For and On
behalf of Vinacomin – Coal Import
Export Joint Stock Company**



Phạm Minh
Giám đốc / *Director*